

# 国税庁提出資料



## ○国税庁ホームページに英文で掲載している情報(企業向け)

<b>法人税</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>・ 日本国内で法人を設立した場合に必要な届出書や、外国法人が日本国内で事業を行う際に必要な各種の届出書等について、英文の説明を付したものを掲載。 【例】法人設立届出書、青色申告の承認申請書、外国普通法人になった旨の届出書</li><li>・ 移転価格税制など国際課税に係る事務運営指針等の資料の英訳版を掲載。 【例】「移転価格事務運営要領の制定について(事務運営指針)」、「相互協議の手続について(事務運営指針)」</li></ul>
<b>消費税</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>・ 消費税の制度の概要について英文の説明を掲載。</li><li>・ 「消費税確定申告書の書き方」の英訳版を掲載。</li><li>・ 消費税の各種届出書について、英文の説明を付したものを掲載。 【例】消費税課税事業者届出書、消費税簡易課税制度選択届出書</li><li>・ 電気通信利用役務の提供を行う事業者のクロスボーダー取引に係る課税について、制度の概要を説明したパンフレットの英訳版、英文の説明を付した届出書及び登録国外事業者名簿を掲載。</li></ul>
<b>源泉所得税</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>・ 日本国内で法人を設立した場合に必要な届出書や、外国法人が日本国内で事業を開始する際に必要な各種の届出書等について、英文の説明を付したものを掲載。 【例】給与支払事務所等の開設・移転・廃止届出書、源泉所得税の納期の特例の承認に関する申請書</li><li>・ 「源泉徴収のしかた」の英訳版を掲載。</li><li>・ 各種の租税条約の届出書・申請書について、英文の説明を付したものを掲載。</li></ul>
<b>その他</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>・ 東京開業ワンストップセンターのホームページへのリンクを掲載。</li><li>・ 法人番号制度の概要について英文の説明を掲載。</li><li>・ 統計情報や国税庁レポートなど各種の公表資料の英訳版を掲載。</li></ul>

# ○国税庁ホームページ(英文情報のページ)

【平成28年9月現在】

The screenshot shows the National Tax Agency Japan website in English. The browser address bar displays [http://www.nta.go.jp/foreign\\_language/index.htm](http://www.nta.go.jp/foreign_language/index.htm). The page header includes the logo and name of the National Tax Agency, along with the JCN number 7000012050002. A navigation menu at the top contains links for Home, Tax Information, Filing and Payment Procedures, Activity Reports, Publications, and Statistics, Agency Overview and Recruitment, and Contact and Other Information.

The main content area is titled "Information for Taxpayers" and is divided into three sections:

- Income and Corporation Taxes**
  - [Information about Income Tax](#)
  - [INCOME TAX AND SPECIAL INCOME TAX FOR RECONSTRUCTION GUIDE\(FOR ALIENS\) 2015 \(PDF/7,208KB\)](#)
  - [Guidelines for Notification of Corporation Establishment, etc.](#)
  - [Tokyo One-Stop Business Establishment Center\(For Foreign and Japanese companies launching a business in Tokyo\)](#)
  - [Withholding Tax Guide 2008\(PDF/505KB\)](#)
  - [For Those Applying for an Exemption for Dependents, etc. with Regard to Non-resident Relatives \(PDF/134KB\) \*\*NEW\*\*](#)
  - [Application Form for Income Tax Convention](#)
  - [Application Form for Certificate of Residence in Japan For the purpose of claiming tax treaty benefits \(PDF/207KB\)](#)
  - [For other purposes than the application of tax treaties \(PDF/216KB\)](#)
  - [Outline of the Revision of the Transfer Pricing Documentation\(PDF/690KB\) \*\*NEW\*\*](#)
- Indirect Taxes**
  - [Information about Consumption Tax \(Guides, Notifications etc.\)\(Including Information about Cross-border supplies of electronic services\) \*\*NEW\*\*](#)
- Other Indirect Taxes**
  - [Tax Refund of the Motor Vehicle Tonnage Tax for ELV \(PDF/9,143KB\)](#)
- Administrative Guidelines, etc**
  - [Commissioner's Directive on the Operation of Transfer Pricing \(Administrative Guidelines\) \(PDF/122KB\)](#)
  - [Supplement: Reference Case Studies on Application of Transfer Pricing Taxation\(PDF/560KB\)](#)

The left sidebar contains a menu with categories such as "New Information", "Information by Visitor", "Information by Tax Category", and "Panfletolet・Handbook". The bottom left corner features a "Tax Agent's Notice" section and a "Find Tax Office" section with a grid of regional links.

## 【掲載情報の例】英文の説明を付した「法人設立届出書」

Notification of Corporation Establishment

法人設立届出書

※整理番号

(フリガナ) Corporate name

法人名

Postal code

本店又は主たる事務所の所在地

Tel 電話( )

納税地

Place of Tax payment

(フリガナ) Representative's name

代表者氏名

Seal

Representative's address

代表者住所

Business year

Tel 電話( )

From To

設立年月日 平成 年 月 日

事業年度 (自) 月 日 (至) 月 日

Amount of stated capital or capital contribution

資本金又は出資金の額

Year Month Day

円

Objectives of business

(注: 事業に専ら従事しているもの)

Yes

消費税の新設法人に該当することとなった事業年度開始の日

平成 年 月 日

Date of commencement of the business year in

Date of submission

Year Month Day

平成 年 月 日

District Director of Tax Office

税務署長殿

I hereby give notification on the establishment of a new domestic corporation.

新たに内国法人を設立したので届け出ます。

Date of establishment

設立年月日 平成 年 月 日

税務署受付印

- 「法人設立届出書」など、日本国内で法人を設立した場合に必要な届出書や、外国法人が日本国内で事業を開始する際に必要な各種の届出書等について、英文の説明を付したものを国税庁ホームページに掲載。

## 【掲載情報の例】移転価格税制に係る事務運営指針の英訳版

**Commissioner's Directive on the Operation of Transfer Pricing  
(Administrative Guidelines)  
National Tax Agency of Japan**

This document is a translation of the original Japanese-language Directive. The Japanese original is the official text.

Document Large Enterprise Examination Division 7-1  
ID: International Operations Division 3-1  
Office of Mutual Agreement Procedures 1-16  
Corporation Taxation Division 6-7  
Date: June 1, 2001 (latest amendment: Jun.28, 2013)

- 移転価格税制に係る国税庁の基本方針を示した「移転価格事務運営要領の制定について(事務運営指針)」について、英訳版を国税庁ホームページに掲載。

## 【掲載情報の例】「消費税確定申告書の書き方」の英訳版

### For Corporations Consumption and Local Consumption Taxes Return Form Guide (General Form)

Tax Office

- This guide explains general matters for corporations with regard to “Consumption and local consumption taxes return form (General Form)” and a separate “Appended Table [Breakdown statement of tax base amount, etc. of business posting specific taxable purchases]” and “Schedule 2 - Table for calculating taxable sales ratio and deductible tax on purchases” attached thereto.
- This guide is intended to be referred to when preparing a consumption and local consumption taxes final return form or an interim return form based on provisional settlement of account, without applying the Simplified tax system.

\* For corporations who have selected to apply the Simplified tax system (limited to those whose taxable sales during the base period (the second preceding business year) are 50 million yen or less), please refer to “For

- 消費税確定申告書の書き方を説明した「消費税確定申告書の書き方」について、英訳版を国税庁ホームページに掲載。



## 【掲載情報の例】「国税庁レポート」の英訳版

### III

## Proper and Fair Taxation and Collection

### 1 Promotion of proper and fair taxation

~ While conducting strict examination on malicious taxpayers, the NTA makes brief contact for simple mistakes ~

For malicious taxpayers who try to illicitly evade their tax burden, the NTA analyzes information from various angles and conducts strict examinations by making full use of its organizational strength.

In addition, the NTA takes care of its administration processes in an effective and efficient manner by balancing its allocation of limited human resources and other resources. For example, it makes brief contact via in writing or by telephone to correct simple mistakes instead of conducting a field examination.

- 国税庁の様々な課題や取組等について説明した「国税庁レポート」の英訳版を国税庁ホームページに掲載。